



# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

# ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XLVIII  
XLVIII. ÉVFOLYAM

13.01.2015.  
2015.01.13.

БРОЈ 1.  
1. SZÁM



<b>1./ ОГЛАС</b> ЗА ДАВАЊЕ У ЗАКУП НЕПОКРЕТНОСТИ У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА ПУТЕМ ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА HIRDETÉS ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ INGATLAN BÉRBEADÁSÁRA NYILVÁNOS VERSENGÉS ÚTJÁN....3
<b>2./ ОДЛУКА</b> О ОТУЂЕЊУ НЕПОКРЕТНОСТИ У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА HATÁROZAT AZ ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ INGATLAN ELIDEGENÍTÉSÉRŐL.....6
<b>3./ РЕШЕЊЕ</b> О ВИСИНИ РЕГРЕСИРАЊА ТРОШКОВА ПРЕВОЗА УЧЕНИКА СРЕДЊИХ ШКОЛА СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА ЗА ПЕРИОД ЈАНУАР - ЈУН 2015. ГОДИНЕ HATÁROZAT A KÖZÉPISKOLÁS TANULÓK 2015. JANUÁR – JÚNIUS IDŐSZAKRA VONATKOZÓ ÚTIKÖLTSÉG- TÁMOGATÁSÁRÓL ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN.....7
<b>4./ РЕШЕЊЕ</b> О УПОТРЕБИ СРЕДСТАВА ТЕКУЋЕ БУЏЕТСКЕ РЕЗЕРВЕ HATÁROZAT A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉSI TARTALÉK ESZKÖZÖK HASZNÁLATÁRÓL.....8

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 1/2015

Деловодни број: 034-1/2015-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Роберт Ваштаг.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 1/2015 szám

Iktatószám: 034-1/2015-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskaslužba @ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Vastag Róbert.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

1.	
<p>На основу члана 34. Закона о јавној својини ("Сл. гласник РС" бр.72/2011, 88/2013 и 105/2014), члана 6. Одлуке о условима прибављања и отуђења непокретности, отуђења покретних ствари у јавној својини, давања у закуп ствари у јавној својини и поступцима јавног надметања, прикупљања писмених понуда и непосредне погодбе ("Сл. лист општине Ада", бр. 10/2013) и члана 60. став 1. тачка 3б) Статута општине Ада ("Сл. лист општине Ада бр. 10/2014-пречишћени текст),</p> <p>Општинско Веће општине Ада расписује и објављује</p> <p style="text-align: center;"><b>ОГЛАС ЗА ДАВАЊЕ У ЗАКУП НЕПОКРЕТНОСТИ У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА ПУТЕМ ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА</b></p> <p><u>I. НАЗИВ ОРГАНА И КОРИСНИКА НЕПОКРЕТНОСТИ КОЈА СЕ ДАЈЕ У ЗАКУП:</u></p> <p>Општина Ада Трг ослобођења бр. 1 24430 Ада ПИБ: 100985430          матични број: 08070636</p> <p><u>II. НАЧИН ДАВАЊА У ЗАКУП:</u></p> <p>Јавно надметање.</p> <p><u>III. ПРЕДМЕТ ДАВАЊА У ЗАКУП:</u></p> <p>Непокретност у јавној својини Општине Ада – помоћна зграда (три гараже) саграђена на кат. парц. бр. 2406/2 к.о. Мол, уписана у лист непокретности бр. 4678 к.о. Мол, на адреси Мол, улица Светозара Милетића бб.</p> <p><u>IV. ТЕНИЧКИ ОПИС ОБЈЕКТА:</u></p> <p>Помоћна зграда – гаража саджи три гаражна места за путничка возила укупне површине 60м<sup>2</sup>, зидови зидани опеком NF у продужном малтеру, кровна конструкција коси једноводни кров од чамове грађе. Конструкција објекта је стабилна, кровни покривач валовити салонит. Подови бетонирани, набијеним бетоном. Врата (оквир) израђена од профилисаног челичног материјала покривена бродским подом. Приступ гаражама бетониран. Објекат није прикључен на електричну инсталацију.</p> <p><u>V. РОК ТРАЈАЊА ЗАКУПА:</u></p> <p>Непокретност се даје у закуп на период од 1 године.</p>	<p>А козтулајдонról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 72/2011, 88/2013. és 105/2014. számok) 34. szakasz, a köztulajdonban levő ingatlanok beszerzése és elidegenítése, ingó dolgok elidegenítése, a köztulajdonban levő dolgok bérbeadása és a nyilvános versengés eljárása, az írásbeli ajánlatok begyűjtése és a közvetlen megegyezés feltételeiről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2013. szám) 6. szakasza és Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 60. szakaszának 1. bekezdése 3b) pontja alapján,</p> <p>Ada Község Községi Tanácsa kiírja és megjelenteti a</p> <p style="text-align: center;"><b>HIRDETÉST ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ INGATLAN BÉRBEADÁSÁRA NYILVÁNOS VERSENGÉS ÚTJÁN</b></p> <p><u>I. A SZERV ÉS A BÉRBEADANDÓ INGATLAN HASZNÁLÓJÁNAK MEGNEVEZÉSE:</u></p> <p>Ada község Felszabadulás tér 1. 24430 Ada PIB: 100985430          nyilvántartási szám: 08070636</p> <p><u>II. A BÉRBEADÁS MÓDJA:</u></p> <p>Nyilvános versengés.</p> <p><u>III. A BÉRBEADÁS TÁRGYA:</u></p> <p>Ada község köztulajdonát képező ingatlan – segédépület (három garázs), amelyek a Mohol KK 2406/2 helyrajzi számú kataszteri parcellán épültek, a Mohol KK 4678 számú ingatlan betéltáblában vannak bejegyezve, a Mohol, Svetozar Miletić utca szn. címen.</p> <p><u>IV. AZ OBJEKTUM MŰSZAKI LEÍRÁSA:</u></p> <p>Segédépület – garázs, amely három személygépjármű parkoló helyet tartalmaz, 60 m<sup>2</sup> összterülettel, falai: habarcsban rakott téglá, tetőszerkezete: egy vizes tető, fenyő fűrészáruból. Az objektum szerkezete stabil, tetőburkolata hullámpala. A padló betonozott, tömörített betonból. Az ajtaja (keret) acél profil hajópadló borítással. A bekötőút betonozott. Az objektum nincs csatlakoztatva a villanyhálózatra.</p> <p><u>V. A BÉREBEADÁS IDŐTARTAMA:</u></p> <p>Az ingatlan egy éves időszakra kerül bérbeadásra.</p>

VI ВРЕМЕ И МЕСТО ОДРЖАВАЊА ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА:

Канцеларија број 17 зграде Скупштине Општине Ада, које ће се одржати дана 28.01.2015. године с почетком у 10<sup>00</sup> часова.

VII ОБАВЕЗЕ ЗАКУПЦА У ВЕЗИ СА КОРИШЋЕЊЕМ НЕПОКРЕТНОСТИ:

Закупац је обавезан да Закуподавцу након истека Уговора о закупу, преда предметну непокретност у исправном и функционалном стању у коме га је примио узимајући у обзир промене на које је Закуподавац дао сагласност у току употребе непокретности, и прихватајући промене које су настале редовном употребом непокретности.

VIII НАЧИН, МЕСТО И ВРЕМЕ ЗА ДОСТАВЉАЊЕ ПРИЈАВА ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА:

Пријаве се достављају лично или путем препоручене пошिल्ке у затвореној коверти на адресу:

Општина Ада  
Трг ослобођења бр. 1  
24430 Ада  
са назнаком:

**„ПРИЈАВА НА ОГЛАС ЗА ДАВАЊЕ У ЗАКУП НЕПОКРЕТНОСТИ У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА ПУТЕМ ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА КОЈА СЕ НАЛАЗИ НА КАТАСТАРСКОЈ ПАРЦЕЛИ БР. 2406/2 К.О. МОЛ“**

Пријаве се достављају до 27.01.2015. године, до 12<sup>00</sup> часова.

Пријава, односно понуда која се доставља обавезно садржи: доказ о уплати депозита, износ закупнине која се нуди, за физичка лица: име и презиме, адресу, број личне карте, јединствени матични број грађана, за предузетнике: име и презиме предузетника, адресу, број личне карте, јединствени матични број грађана, назив радње, матични број, за правна лица: назив и седиште, копију решења о упису правног лица у регистар код надлежног органа, као и пуномоћје за лице које заступа подносиоца пријаве.

Подносиоци неблаговремене или непотпуне пријаве, односно понуде не могу учествовати у поступку јавног надметања или прикупљања писмених понуда, а непотпуне или неблаговремене пријаве, односно понуде се одбацују.

VI. A NYILVÁNOS VERSENGÉS IDEJE ÉS HELYSZÍNE:

A nyilvános versengésre 2015.01.28-án 10,00 órai kezdettel kerül sor, Ada Község Képviselő-testülete épületének 17-es számú irodájában.

VII. A BÉRLŐ INGATLAN HASZNÁLATTAL KAPCSOLATOS KÖTELEZETTSÉGEI:

A bérlet köteles a bérleti szerződés lejártát követően a bérbeadónak a tárgyi ingatlant megfelelő és működőképes állapotban átadni, amilyenben átvette, figyelembe véve a változásokat, amelyeket a bérbeadó az ingatlan használatának ideje alatt jóváhagyott, és elfogadva a változásokat, amelyek az ingatlan rendes használatával keletkeztek.

VIII. A NYILVÁNOS VERSENGÉS ELJÁRÁSÁBAN VALÓ RÉSZVÉTELRE VALÓ JELENTKEZÉS MÓDJA, HELYE ÉS A HATÁRIDEJE:

A részvételre való jelentkezést személyesen vagy zárt borítékban, ajánlott küldeményként kell benyújtani az alábbi címre:

Ada község  
Felszabadulás tér 1.  
24430 Ada  
a következő megjelöléssel:

**„AZ ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ, MOHOL KK 2406/2 HELYRAJZI SZÁMÚ KATASZTERI PARCELLÁN TALÁLHATÓ INGATLAN NYILVÁNOS VERSENGÉS ÚTJÁN TÖRTÉNŐ BÉRBEADÁSÁRÓL SZÓLÓ HIRDETÉSRE VALÓ JELENTKEZÉS“**

A jelentkezések benyújtásának határideje 2015.01.27, 12<sup>00</sup> óra.

A pályázat, illetve az ajánlat kötelezően tartalmazza: a létét befizetéséről szóló bizonylatot, az ajánlott bérlet összegét, a természetes személyek: vezetéknévét és utónevét, címét, személyi igazolvány számát, személyi számát, a vállalkozók esetében: a vállalkozó vezetéknévét és utónevét, címét, személyi igazolvány számát, személyi számát, az üzlet elnevezését, nyilvántartási számát, a jogi személyek: megnevezését és székhelyét, a jogi személy illetékes szervnél történő nyilvántartásba vételéről szóló végzésének másolatát, valamint a személy felhatalmazását, aki a pályázat betervezőjét képviseli.

A késve érkezett, illetve hiányos pályázati anyag, illetve ajánlat nem vehet részt a nyilvános versengés eljárásában, illetve az írásbeli ajánlatok begyűjtésében, a késve érkezett, illetve hiányos pályázati anyagot, illetve ajánlatot elvetik.

IX МЕСТО И ВРЕМЕ УВИДА У ДОКУМЕНТАЦИЈУ:

Сваког радног дана од 9 до 12 у канцеларији број 11 у згради Скупштине Општине Ада.

X ПОЧЕТНА ЦЕНА:

Почетна цена закупнине непокретности утврђује се у висини од 39.000,00 динара годишње, која је утврђена на основу налаза судског вештака за област грађевинарства, односно најнижа висина закупнине по којој се непокретност у јавној својини може дати у закуп.

XI ВИСИНА И НАЧИН ПОЛАГАЊА ДЕПОЗИТА:

Депозит за учешће на јавном надметању износи 20% од почетне цене закупнине и уплаћује се на жиро рачун број: 840-785804-10, број модела: 97, позив на број: 77201, са знаком "За јавно надметање бр: 020-6-56/2014-03".

XII РОК ЗА ПОВРАЋАЈ ДЕПОЗИТА  
УЧЕСНИЦИМА КОЈИ НИСУ УСПЕЛИ НА ЈАВНОМ  
НАДМЕТАЊУ:

15 дана од дана одржавања јавног надметања.

XIII ПОСТУПАК ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА:

Поступак јавног надметања спроводи комисија за спровођење поступка давања у закуп предметне непокретности путем јавног надметања формирана на основу Одлуке Општинског већа Општине Ада број: 020-6-56/2014-03 од дана 18.12.2014. године, а на основу одредаба Одлуке о условима прибављања и отуђења непокретности, отуђења покретних ствари у јавној својини, давања у закуп ствари у јавној својини и поступцима јавног надметања, прикупљања писмених понуда и непосредне погодбе ("Сл. лист општине Ада", бр. 10/2013).

Оглас се објављује на огласној табли Општине Ада и у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија  
Аутономна покрајина Војводина  
Општина Ада  
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА  
Број:020-6-6/2015-03 ПРЕДСЕДНИК,  
У Ади, дана: 12.01.2015. године Золтан Билицки с.р.

IX. A DOKUMENTÁCIÓBA VALÓ BETEKINTÉS  
HELYSZÍNE ÉS IDŐPONTJA:

Minden munkanapon 9-től 12 óráig, Ada Község Képviselő-testülete épületének 11-es számú irodájában.

X. KEZDŐÁR:

Az ingatlan bérleti díjának kezdőára, illetve a legalacsonyabb bérleti díj, amelyen a köztulajdonban levő ingatlan bérbeadható évi 39.000,00 dinár, amely építészeti területre illetékes törvényszéki szakértő lelete alapján lett meghatározva.

XI. A LETÉT MÉRTÉKE ÉS A LETÉTBÉ  
HELYEZÉS MÓDJA:

A nyilvános versengésen való részvétel garancia letétje az ingatlan bérleti díja kezdőárának 20%-a, és a 840-785804-10 számú zsrószámra kell befizetni, modell: 97, hivatkozási szám: 77201, az alábbi megjelöléssel "A 020-6-56/2014-03 számú nyilvános versengésre".

XII. A LETÉT VISSZAFIZETÉSÉNEK HATÁRIDEJE  
AZON RÉSZTVEVŐKNEK, AKIK SIKERTELENEK  
VOLTAK A NYILVÁNOS VERSENGÉSEN:

A nyilvános versengés napjától számított 15 nap.

XIII. A NYILVÁNOS VERSENGÉS ELJÁRÁSA:

A nyilvános versengés eljárását a tárgyat képező ingatlan nyilvános versengés útján való bérbeadásának eljárására alakított bizottság végzi, amely Ada Község Községi Tanácsának 020-6-56/2014-03 számú 2014.12.18-ai határozata alapján alakult, mégpedig a köztulajdonban levő ingatlanok beszerzése és elidegenítése, ingó dolgok elidegenítése, a köztulajdonban levő dolgok bérbeadása és a nyilvános versengés eljárása, az írásbeli ajánlatok begyűjtése és a közvetlen megegyezés feltételeiről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2013. szám) rendelkezései alapján.

A hirdetés Ada község hirdetőtábláján, és Ada község honlapján jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA  
Szám:020-6-6/2015-03 Bilicki Zoltán s.k.  
Ada, 2015.01.12. ELNÖK

2.

На основу члана 60. став 1. тачка 3а) Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада" бр. 10/2014), члана 3. став 3. Одлуке о условима прибављања и отуђења непокретности, отуђења покретних ствари у јавној својини, давања у закуп ствари у јавној својини и поступцима јавног надметања, прикупљања писмених понуда и непосредне погодбе ("Службени лист општине Ада", бр. 10/2013) и Записника са јавног надметања Комисије за спровођење поступка отуђења непокретности у јавној својини Општине Ада бр. 464-1/2015-10 од 09.01.2015. године,

Општинско веће општине Ада, на седници одржаној дана 12.01.2015. године доноси:

**О Д Л У К У**

**О ОТУЂЕЊУ НЕПОКРЕТНОСТИ У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА**

1. ОТУЂУЈЕ СЕ непокретност у јавној својини Општине Ада – помоћна зграда саграђена на катастарској парцели број 2213 К.О. Мол, уписана у лист непокретности број 6877 К.О. Мол, на адреси Југословенске народне армије 54/а у Мољу, која се налази у власништву Општинске управе Ада, и то Касаш Јаношу из Бечеја, адреса: Седам секретара СКОЈ-а С1, ЈМБГ:1503950832512, и Касаш Имреу из Аде, адреса: Војвођанских бригада бр. 15, ЈМБГ: 1506953820069, који су били најповољнији понуђачи у поступку непосредне погодбе, по цени од 20.020,00 динара.
2. Касаш Јанош и Касаш Имре су дужни да закључе уговор о отуђењу непокретности из јавне својине општине Ада са Општином Ада у року од 30 дана од дана правноснажности ове Одлуке.
3. Овлашћује се председник општине Ада, Золтан Билички, да закључи уговор о отуђењу непокретност из јавне својине општине Ада.
4. Ова Одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија  
Аутономна покрајина Војводина  
Општина Ада  
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА  
Број:020-6-5/2015-03  
Ада, 12.01.2015. године

ПРЕДСЕДНИК  
Золтан Билички с.р.

Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja; 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 60. szakasza 1. bekezdésének 3a) pontja, a köztulajdonban levő ingatlanok beszerzése és elidegenítése, ingó dolgok elidegenítése, a köztulajdonban levő dolgok bérbeadása és a nyilvános versengés eljárása, az írásbeli ajánlatok begyűjtése és a közvetlen megegyezés feltételeiről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2013. szám) 3. szakaszának 3. bekezdése és az Ada község köztulajdonát képező ingatlan elidegenítése eljárását lefolytató bizottság 2015.01.09-ei, 464-1/2015-10 számú nyilvános versengésről szóló jegyzőkönyve alapján,

Ada Község Községi Tanácsa a 2015.01.12-ei ülésén meghozza a

**HATÁROZATOT**

**AZ ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ INGATLAN ELIDEGENÍTÉSÉRŐL**

1. ELIDEGENÍTJÜK az Ada község köztulajdonát képező ingatlant – segédépület, amely a Mohol KK 2213 helyrajzi számú kataszteri parcellán épült, a Mohol KK 6877 számú ingatlan betétlapban van bejegyezve, a Mohol, JNH 54/a címen, amely az Adai Községi Közigazgatási Hivatal tulajdonában van, mégpedig Kaszás János, óbecsei lakosnak, címe: Jugoszláv Kommunista Ifjúsági Szövetség hét titkára С1, JMBG:1503950832512, és Kaszás Imre, adai lakosnak, címe: Vajdasági brigádok 15, JMBG: 1506953820069, akik a közvetlen megegyezés eljárásában a legkedvezőbb ajánlatot tették, 20.020,00 dináros áron.
2. Kaszás János és Kaszás Imre kötelesek Ada községgel szerződést kötni az Ada község köztulajdonát képező ingatlan elidegenítéséről a jelen határozat jogerőre lépésének napjától számított 30 napos határidőben.
3. Felhatalmazzuk Bilicki Zoltánt, Ada község polgármesterét, hogy megkösse a szerződést az Ada község köztulajdonát képező ingatlan elidegenítéséről.
4. A jelen határozat meghozatalának napján lép hatályba és megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA  
Szám: 020-6-5/2015-03  
Ada, 2015.01.12.

Bilicki Zoltán s.k.  
ELNÖK

3.

На основу члана 60. став 1. тачка 11. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 10/2014-пречишћени текст),

Општинско веће Општине Ада на седници одржаној 12.01.2015. године доноси

### РЕШЕЊЕ

#### О ВИСИНИ РЕГРЕСИРАЊА ТРОШКОВА ПРЕВОЗА УЧЕНИКА СРЕДЊИХ ШКОЛА СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА ЗА ПЕРИОД ЈАНУАР - ЈУН 2015. ГОДИНЕ

1. Ученицима средњих школа са територије општине Ада који свакодневно путују од места становања до седишта школе у некој другој општини, регресирају се трошкови превоза за месеце **јануар, фебруар, март, април, мај и јун 2015.** године у висини од **20%** од цене месечне карте од које је одбијен попуст превозника.

Регресирање у смислу претходног става обезбеђује се и ученицима средње Техничке школе у Ади који са салашких насеља у општини (Утрине, Оборњача и Стеријино) као и из насељеног места Мол, свакодневно путују до седишта школе у Ади.

2. Регресирање из претходне тачке обезбеђују се учешћем општине и покрајине у цени месечних ђачких карата са попустом, и исплаћује се превознику на основу њихових рачуна и уз рачуне приложених спецификација о тачном броју ученика - путника - корисника услуга превоза у односном месецу.

3. Ово решење се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА  
Број: 020-6-2/2015-03  
Ада, 12.01.2015. године

ПРЕДСЕДНИК,  
Билицки Золтан с.р.

Ада község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja; 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 60. szakasza 1. bekezdésének 11. pontja alapján,

Ada Község Községi Tanácsa a 2015.01.12-én tartott ülésén meghozza a

### HATÁROZATOT

#### A KÖZÉPISKOLÁS TANULÓK 2015. JANUÁR – JÚNIUS IDŐSZAKRA VONATKOZÓ ÚTIKÖLTSÉG-TÁMOGATÁSÁRÓL ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN

1. Azok a középiskolás tanulók, akik Ada Község területéről naponta utaznak a lakóhelyükről valamely más község területén székelő iskolába, a **2015. január, február, március, április, május és június** hónapok folyamán az utasszállító vállalat által a hónapos jegy előirányozott kedvezményes árának **20%**-os támogatásában részesülnek.

Az előző bekezdésben említett útiköltség-támogatást biztosítjuk az adai Műszaki Iskola azon tanulói részére is, akik a község területén lévő tanya településekről (Törökfalu, Völgypart, és Valkaisor), illetve Mohol településről naponta utaznak Adára, az iskola székhelyére.

2. A középiskolás tanulók útiköltségeinek az előző pont alatt említettekkel összhangban való támogatása a községnek és a tartománynak a hónapos jegyek kedvezményes árában való részesedése útján biztosított, és a tömegközlekedési szolgáltatóknak az adott vállalat azon számlája alapján fizetik ki, melyekhez mellékelik a szolgáltatásait az adott hónapban igénybevevő, utazó diákok pontos számát.

3. A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA  
Szám: 020-6-2/2015-03  
Ada, 2015.01.12.

Bilicki Zoltán s.k.  
ELNÖK

4.

На основу члана 3. Одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 28/14), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 – испр. и 108/2013), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014 – пречишћени текст) Председник општине Ада, дана 05.01.2015. године, доноси

### РЕШЕЊЕ

#### о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о буџету општине

Ада község 2015. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 28/14. szám) 3. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig., és 108/2013. számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján,

Ada község polgármestere, 2015. 01. 05-én meghozza a

### HATÁROZATOT

#### a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2015. évi költségvetéséről szóló

Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 28/14) у оквиру раздела **02**, главе **01** – *Општинска управа*, програма **15** – *Локална самоуправа*, програмске активности **0602-0001** – *Функционисање локалне самоуправе и градских општина*, функције **130** – *Опште јавне услуге*, позиције **080**, економске класификације **499121** – *Текућа резерва*, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **25.000,00** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру раздела **02**, главе **14** – *Центар за социјални рад*, програма **11** – *Социјална и дечја заштита*, програмске активности **0901-0001** – *Социјалне помоћи*, функције **070** – *Социјална помоћ неklasификована на другом месту*, позиције број **204**, економске класификације **4631** – *Текући трансфери осталим нивоима власти*, тако да апропријација износи **7.825.000,00** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА  
Број: 020-3-1/2015-02      ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
Ада, 05.01.2015.      Золтан Билицки с.р.

határozatban (Ada Község Hivatalos Lapja, 28/14. szám) a felosztás **02**, fejezet **01** - Községi Közigazgatás, program **15** - Helyi önkormányzat, program aktivitás **0602-0001** - A helyi önkormányzat és a városi községek működése, funkció **130** – Általános közzolgáltatás, tételszám **080**, gazdasági osztályozás **499121** – Folyó költségvetési tartalék keretében meghatározott eszközökből jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása **25.000,00** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen határozat 1. pontjából a felosztás **02**, fejezet **14** - Szociális Gondozói Központ, program **11** - Szociális- és gyermekvédelem, program aktivitás **0901-0001** – Szociálissegély, funkció **070** – Máshova nem sorolt szociálissegély, tételszám **204**, gazdasági osztályozás **4631** - Folyó transferek a hatalom egyéb szintjeinek keretében történik, így az előirányzat összege **7.825.000,00** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A határozat érvényesítéséről a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. A határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE  
Szám: 020-3-1/2015-02      Bilicki Zoltán s.k.  
Ada, 2015. 01. 05.      POLGÁRMESTER